



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 12 август 2009 г. (23.09)  
(OR. en)**

**12639/09**

**PUBLIC 132**

**БЕЛЕЖКА**

---

Относно : МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — ЮНИ 2009 г.

---

Настоящият документ съдържа:

- в ПРИЛОЖЕНИЕ I, справка за актовете, приети от Съвета през юни 2009 г.<sup>1 2</sup>.
- в ПРИЛОЖЕНИЕ II, допълнителни данни относно приемането на тези актове. ЧАСТ I предоставя информация относно приемането на законодателните актове, като датата на приемане, съответното заседание на Съвета, номера на приетия документ и, при необходимост, приложимите правила за гласуване, резултатите от гласуването, обясненията на вота и изявленията, вписани в протокола на Съвета. ЧАСТ II предоставя информация относно приемането на други актове, които Съветът е решил да оповести публично.

---

<sup>1</sup> С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

<sup>2</sup> При законодателните актове, приети чрез процедурата за съвместно вземане на решения, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, по време на което е приет законодателният акт, и действителната дата на влизане в сила на въпросният акт, тъй като законодателните актове, подлежащи на съвместно вземане на решения, се считат за приети едва след като бъдат подписани от председателя на Съвета и от председателя на Европейския парламент, както и от генералните секретари на двете институции.

Настоящият документ е също достъпен на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>; рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета ([Достъп до документи на Съвета: Публичен регистър](#)).

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични. Достъпни са на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>, рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Протоколи на Съвета“).

---

**СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА**

**ПРЕЗ ЮНИ 2009 г.**

**2946-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ),  
проведено в Люксембург на 4—5 юни 2009 г.**

*Решение на Съвета за изменение на Решение 2002/956/ПВР за създаване на Европейска мрежа за защита на обществените лица*  
9770/09

*Решение № 568/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела*  
ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 35—40

*Препоръка на Съвета относно подобряването на радиокомуникацията между оперативните служби в граничните райони*  
10141/09

*Заклучения на Съвета относно изпълнението на Плана за действие на ЕС по отношение на наркотиците за периода 2009—2012 г. във връзка с ключовите показатели за намаляване на предлагането и инструментите за анализ на ефективността и въздействието на политиката за борба с наркотиците*  
9634/09

*Заклучения на Съвета относно по-ефективното използване на ШИС и SIRENE за защита на децата*  
9148/09

*Заклучения на Съвета относно повишаването на обществената осведоменост в областта на гражданската защита*  
9976/09 + REV 1 (ro)+ REV 2 (sl)

*Заклучения на Съвета относно годишния доклад за 2008 г. на Европейската мрежа за предотвратяване на престъпността (ЕМПП)*  
9410/2/09 REV 2

*Заклучения на Съвета относно създаване в рамките на ЕС на неофициална мрежа от национални органи за докладване или равностойни механизми по въпросите на трафика на хора*  
8723/4/09 REV 4

*Препоръка на Съвета относно борбата с незаконните състезания с моторни превозни средства*  
10140/09 + COR 1 (lv)

*Заклучения на Съвета за определяне на приоритетите на ЕС в борбата с организираната престъпност въз основа на оценката на заплахата от организираната престъпност (ОСТА) за 2009 г. и на оценката на заплахата от руската организирана престъпност (РОСТА)*  
8301/3/09 REV 3

*Заклучения на Съвета относно седмия годишен доклад на Евроюст (за календарната 2008 г.)*  
7682/09 + REV 1 (en)

*Решение на Съвета относно подписването на Споразумение между Европейската общност и Ислямска република Пакистан за обратно приемане на пребиваващи без разрешение лица*  
8793/09

*Заклучения на Съвета относно бъдещата насока на ШИС II*  
9787/2/09 REV 2

*Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки относно закриването на центъра за задържане в Гуантанамо*  
10523/2/09 REV 2

**2947-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ и ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 8—9 юни 2009 г.**

*Регламент (ЕО) № 543/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година относно статистиката за растителните култури и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 837/90 и (ЕИО) № 959/93 на Съвета (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 1—11

*Регламент на Европейския парламент и на Съвета за одобрението на типа на моторни превозни средства и двигатели по отношение на емисиите от тежки превозни средства (Евро VI) и за достъпа до информация за ремонта и техническото обслужване на превозните средства и за изменение на Регламент (ЕО) № 715/2007 и Директива 2007/46/ЕО и за отмяна на Директиви 80/1269/ЕИО, 2005/55/ЕО и 2005/78/ЕО*  
PE-CONS 3733/4/08 REV 4

*Регламент (ЕО) № 544/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 717/2007 относно роуминга в обществени мобилни телефонни мрежи в рамките на Общността и на Директива 2002/21/ЕО относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 12—23

*Регламент (ЕО) № 545/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕИО) № 95/93 на Съвета относно общите правила за разпределяне на слотове на летищата в Общността*  
ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 24—25

*Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно внасянето на изменение в Протокола от Киото съгласно член 20 от него*  
10644/09

*Заклучения на Съвета относно съчетаване на гъвкавост и сигурност по време на криза*  
10388/09

*Заклучения на Съвета относно социалните услуги като инструмент за активно приобщаване, за укрепване на социалното сближаване и като област за създаване на работни места*  
10052/09 + COR 1 (lv)

*Заклучения на Съвета относно равни възможности за жените и мъжете: активен живот и достойно остаряване*  
10412/09

*Заклучения на Съвета относно приобщаването на ромите*  
10394/09 + COR 1

*Препоръка на Съвета от 9 юни 2009 година относно безопасността на пациентите, включително профилактиката и контрола на инфекциите, свързани със здравни грижи*  
ОВ С 151, 3.7.2009 г., стр. 1—6

*Препоръка на Съвета от 8 юни 2009 година за действие в областта на редките заболявания*  
ОВ С 151, 3.7.2009 г., стр. 7—10

**2948-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 9 юни 2009 г.**

*Поправка на Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 година относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО (ОВ L 319, 5.12.2007 г.)*  
ОВ L 187, 18.7.2009 г., стр. 5—5

*Заклучения на Съвета относно пакетите с инвестиционни продукти на дребно*  
10496/09

*Съвместно действие 2009/445/ОВППС на Съвета от 9 юни 2009 година за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO*  
ОВ L 148, 11.6.2009 г., стр. 33—33

*Заклучения на Съвета относно засилването на финансовия надзор в ЕС*  
10513/1/09 REV 1

*Заклучения на Съвета относно международното финансиране на мерките срещу изменението на климата*  
10352/1/09 REV 1

*Заклучения на Съвета относно доброто управление в областта на данъчното облагане*  
10252/4/09 REV 4 + REV 4 COR 1 (sk)

**2949-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Люксембург на 11—12 юни 2009 г.**

*Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията*  
ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26—29

*Регламент (ЕО) № 499/2009 на Съвета от 11 юни 2009 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1174/2005 върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, върху вноса на същия продукт, изпращан от Тайланд, независимо дали е декларирано, че е с произход от Тайланд или не*  
ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 1—5

*Регламент (ЕО) № 500/2009 на Съвета от 11 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1212/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои отливки с произход от Китайската народна република*  
ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 6—13

*Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 година относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (кодифицирана версия)*  
ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93—126

*Съвместно действие 2009/475/ОВППС на Съвета от 11 юни 2009 година относно интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX*  
ОВ L 156, 19.6.2009 г., стр. 57—60

*Заклучения на Съвета относно Зелената книга на Комисията: ТЕМ-Т преглед на политиката „За по-добре интегрирана трансевропейска транспортна мрежа в служба на общата транспортна политика“*  
10649/09

**2950-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 15 юни 2009 г.**

*Заклучения на Съвета относно операция „Atalanta“*  
10738/09

*Регламент (ЕО) № 501/2009 на Съвета от 15 юни 2009 година за прилагане на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания и за отмяна на Решение 2009/62/ЕО*  
ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 14—16

*Обща позиция 2009/468/ОВППС на Съвета от 15 юни 2009 година за актуализиране на Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма и за отмяна на Обща позиция 2009/67/ОВППС*  
ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 45—50

*Съвместно действие 2009/466/ОВППС на Съвета от 15 юни 2009 година за изменение и удължаване срока на действие на Съвместно действие 2007/405/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз по реформата на сектора за сигурност (РСС) и неговото взаимодействие с правосъдието в Демократична република Конго (EUPOL ДР Конго)*  
ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 40—40

*Заклучения на Съвета относно Република Молдова*  
10912/09

*Заклучения на Съвета относно Ирак*  
10794/09

*Съвместно действие 2009/467/ОВППС на Съвета от 15 юни 2009 година за назначаване на специалния представител на Европейския съюз за Афганистан и Пакистан и за отмяна на Съвместно действие 2009/135/ОВППС*  
ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 41—44

*Заклучения на Съвета относно засилен ангажимент на ЕС в Афганистан и Пакистан*  
10742/09

*Заклучения на Съвета относно „Европейската съвест и тоталитаризма“*  
10710/1/09 REV 1

*Изменение на процедурния правилник на Първоинстанционния съд на Европейските общности*  
ОВ L 184, 16.7.2009 г., стр. 10—11

*Съвместна декларация на Европейския съюз и неговите държави-членки и Съединените американски щати относно закриването на центъра за задържане в залива Гуантанамо и бъдещото сътрудничество в борбата с тероризма на основата на общите ценности, международното право и зачитането на принципите на правовата държава и правата на човека*  
10967/09

**2951-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 15—16 юни 2009 г.**

*Заклучения на Съвета относно Близкоизточния мирен процес*  
10968/09

*Заклучения на Съвета относно Ливан*  
10917/09

*Заклучения на Съвета — Оценка на общата позиция на ЕС относно Куба*  
10920/09

*Заклучения на Съвета относно Западните Балкани*  
10736/2/09 REV 2

*Заклучения на Съвета относно Иран*  
11039/09

**2952-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 22—23 юни 2009 г.**

*Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара и употребата на фуражи, за изменение на Регламент (ЕО) №1831/2003, за отмяна на Директиви 79/373/ЕИО, 80/511/ЕИО, 82/471/ЕИО, 83/228/ЕИО, 93/74/ЕИО, 93/113/ЕО и 96/25/ЕО, както и на Решение 2004/217/ЕО*  
PE-CONS 3611/5/09 REV 5

*Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за одобрение на типа по отношение на общата безопасност на моторните превозни средства, техните ремаркета и системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за тях*  
PE-CONS 3621/2/09 REV 2

*Директива на Европейския парламент и на Съвета относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (преработена)*  
PE-CONS 3605/2/09 REV 2

*Директива на Европейския парламент и на Съвета относно определени части и характеристики на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3631/3/08 REV 3

*Директива 2009/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно кормилното управление на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 201, 1.8.2009 г., стр. 11—17

*Директива на Европейския парламент и на Съвета относно огледалата за виждане назад на колесни селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3635/2/08 REV 2

*Директива 2009/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно максималната конструктивна скорост и товарните платформи на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 198, 30.7.2009 г., стр. 15—19

*Директива 2009/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно мястото за монтиране на задната регистрационна табела на дву- или триколесни моторни превозни средства (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 198, 30.7.2009 г., стр. 20—27

*Директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитните конструкции при преобръщане на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3683/6/08 REV 6

*Директива 2009/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно теглително-прикачното устройство и устройството за заден ход на колесни селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 198, 30.7.2009 г., стр. 4—8

*Директива на Европейския парламент и на Съвета относно монтирането на устройствата за осветяване и светлинна сигнализация на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3685/2/08 REV 2

*Директива на Европейския парламент и на Съвета за потискане на радиосмущенията, излъчвани от селскостопански или горски трактори (електромагнитна съвместимост) (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3686/2/08 REV 2

*Директива на Европейския парламент и Съвета относно монтирането на устройствата за осветяване и светлинна сигнализация на дву- или триколесните моторни превозни средства (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3688/1/08 REV 1

*Директива на Европейския парламент и Съвета относно одобрение на типа за компонент на устройства за осветяване и светлинна сигнализация на колесни селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3689/1/08 REV 1

*Директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитните конструкции при преобръщане на селскостопанските или горските колесни трактори (статични изпитвания) (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3690/2/08 REV 2

*2009/510/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Австралия относно някои аспекти на авиационните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 4—4

*2009/511/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Обединените арабски емирства относно някои аспекти на авиационните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 5—5

*2009/512/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Хашемитското кралство Йордания относно някои аспекти на услугите за въздушен превоз*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 6—6

*2009/513/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Република Армения относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 7—7

*2009/514/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Непал относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 8—8

*2009/515/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Държавата Израел относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 9—9

*2009/516/EO: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Република Индия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 10—10

*2009/517/EO: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Ислямска република Пакистан за някои аспекти на въздухоплавателните услуги*  
ОВ L 173, 3.7.2009 г., стр. 11—11

*Заклучения на Съвета относно оценката на съществуващите мерки за контрол върху листозавивачките по карамфила и калифорнийската щитоносна въшка Сан Хосе*  
10942/09 + COR 1 (nl)

*Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията „За по-точно насочване на помощите за земеделски производители в райони с неблагоприятни природни условия“*  
10727/09 + COR 1 (lv) + REV 1 (el) + REV 1 COR 1 (el)

*Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията относно политиката за качество на селскостопанските продукти*  
10722/09

*Заклучения на Съвета относно „Бъдещето на Общата селскостопанска политика (ОСП) след 2013 г.: преки плащания“*  
10713/09 + COR 1 + REV 1 (el)

*Заклучения на Съвета относно стратегия за устойчиво развитие на европейската аквакултура*  
10915/09

**2953-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Люксембург на 25 юни 2009 г.**

*Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC)*  
ОВ L 206, 8.8.2009 г., стр. 1—8

*Директива на Съвета за изменение на Директива 91/414/ЕИО за включване на парафиновите масла CAS № 64742-46-7, CAS № 72623-86-0 и CAS № 97862-82-3 като активни вещества (текст от значение за ЕИП)*  
10385/09

*Директива на Съвета за изменение на Директива 91/414/ЕИО с оглед на включване на парафиново масло CAS № 8042-47-5 като активно вещество (текст от значение за ЕИП)*  
10386/09

*Регламент (ЕО) № 563/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2505/96 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Общността за определени селскостопански и промишлени продукти*  
ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 1—3

*Регламент (ЕО) № 564/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/96 относно временно суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени индустриални, селскостопански и рибни продукти*  
ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 4—17

*Директива 2009/69/ЕО на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност по отношение на избягване на данъци при внос*  
ОВ L 175, 4.7.2009 г., стр. 12—13

*Директива 2009/72/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия и за отмяна на Директива 2003/54/ЕО (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 55—93

*Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 94—136

*Регламент (ЕО) № 713/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година за създаване на Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 1—14

*Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно условията за достъп до мрежата за трансграничен обмен на електроенергия и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1228/2003 (текст от значение за ЕИП)*  
PE-CONS 3651/3/09 REV 3

*Регламент (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно условията за достъп до газопреносни мрежи за природен газ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1775/2005 (текст от значение за ЕИП)*  
ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 36—54

*Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс)*  
PE-CONS 3625/2/09 REV 2

*Директива 2008/76/ЕО на Европейския парламент и Съвета относно нивото на шума, възприемано от водачите на селскостопански или горски колесни трактори (кодифицирана версия)*  
(текст от значение за ЕИП)  
PE-CONS 3687/1/08 REV 1

*Директива 2009/71/Евратом на Съвета от 25 юни 2009 година за установяване на общностна рамка за ядрената безопасност на ядрените инсталации*  
ОВ L 172, 2.7.2009 г., стр. 18—22

*Заклучения на Съвета — Към цялостна стратегия на ЕС за адаптация*  
10435/09 + REV 1 (mt)

*Решение на Съвета за установяване на позицията на Европейската общност в рамките на Съвета на министрите на Енергийната общност (Сараево, 26 юни 2009 г.)*  
10729/1/09 REV 1

*Заклучения на Съвета относно интегрирането на проблемите на околната среда в сътрудничеството за развитие*  
10944/09 + COR 1

*Решение на Съвета относно позицията, която ще заеме Общността във връзка с проекта за решение на Съвместния комитет ЕО—ЕАСТ за общ транзит за изменение на Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим*  
10373/09 + REV 1 (lt)

*Решение на Съвета относно позицията на Общността в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство, във връзка с адаптирането на Протокол 10 относно опростяване на проверките и формалностите по отношение на превоза на стоки и на Протокол 37 относно списъка, предвиден в член 101*  
11029/09 + REV 1 (fi) + REV 2 (hu)

*Препоръка на Съвета от 25 юни 2009 година относно актуализиране за 2009 г. на общите насоки за икономическите политики на държавите-членки и Общността и относно осъществяването на политиките по заетостта на държавите-членки*  
ОВ L 183, 15.7.2009 г., стр. 1—26

*Решение на Съвета относно позицията на Общността в рамките на Съвета за асоцииране ЕС–Тунис с цел изменение на Решение № 1/99 на Съвета за асоцииране ЕС–Тунис за изпълнение на разпоредбите по отношение на преработените селскостопански продукти, предвидени в член 10 от Евро–средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави–членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна*  
10604/09

*Съвместно действие 2009/509/ОВППС на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение и удължаване на срока на действие на Съвместно действие 2007/406/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурност в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго)*  
ОВ L 172, 2.7.2009 г., стр. 36—36

*Решение на Съвета за временното прилагане и сключването на Споразумение между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за опростяване на проверките и формалностите при превоза на стоки и за митнически мерки за сигурност*  
10336/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 (lt) + REV 2 COR 2 (nl) + REV 3 (hu)

*Заклучения на Съвета относно „Средносрочна оценка на прилагането на плана за действие на ЕО относно биоразнообразието“ и „Към стратегия на ЕС за борбата с инвазивните чужди видове“*  
10575/09 + COR 1 (cs)

*Заклучения на Съвета относно Зелена книга за управлението на биологични отпадъци в Европейския съюз*  
10567/09

**Писмена процедура, приключила на 26 юни 2009 г.**

*Преговори за присъединяване на Турция — обща позиция на Европейския съюз относно Глава 16: „Данъчно облагане“*

11424/09

| <b>ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ</b><br><b>ЮНИ 2009 г.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                         |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>ПРИЕТИ<br/>ТЕКСТОВЕ</b>                        | <b>ПРАВИЛО ЗА<br/>ГЛАСУВАНЕ</b>                                         | <b>РЕЗУЛТАТИ ОТ<br/>ГЛАСУВАНЕТО</b>                               |
| <p><b>2946-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 4—5 юни 2009 г.</b></p> <p>Решение на Съвета за изменение на Решение 2002/956/ПВР за създаване на Европейска мрежа за защита на обществените лица</p> <p>Решение № 568/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Решение 2001/470/ЕО на Съвета за създаване на Европейска съдебна мрежа по граждански и търговски дела</p> | <p>9770/09</p> <p>PE-CONS<br/>3735/1/08 REV 1</p> | <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p> <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p> | <p>всички държави-членки: за</p> <p>всички държави-членки: за</p> |
| <p><b>Съвместна декларация на Съвета и на Европейския парламент относно Съда на Европейските общности</b></p> <p>Съветът и Европейският парламент приканват Комисията да покани представители на Съда на Европейските общности, по начин и на равнище, които Съдът счита за целесъобразни, да участват в заседанията на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела.</p>                                                                                             |                                                   |                                                                         |                                                                   |
| <p><b>2947-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ и ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 8-9 юни 2009 г.</b></p> <p>Регламент (ЕО) № 543/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година относно статистиката за растителните култури и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 837/90 и (ЕИО) № 959/93 на Съвета (текст от значение за ЕИП)</p>                                                               | <p>PE-CONS<br/>3614/6/09 REV 6</p>                | <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p>                                     | <p>всички държави-членки: за</p>                                  |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| <b>ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>ПРИЕТИ<br/>ТЕКСТОВЕ</b>         | <b>ПРАВИЛО ЗА<br/>ГЛАСУВАНЕ</b>     | <b>РЕЗУЛТАТИ ОТ<br/>ГЛАСУВАНЕТО</b>                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <p>Регламент на Европейския парламент и на Съвета за одобрението на типа на моторни превозни средства и двигатели по отношение на емисиите от тежки превозни средства (Евро VI) и за достъпа до информация за ремонта и техническото обслужване на превозните средства и за изменение на Регламент (ЕО) № 715/2007 и Директива 2007/46/ЕО и за отмяна на Директиви 80/1269/ЕИО, 2005/55/ЕО и 2005/78/ЕО</p> <p><b>Изявление на Обединеното кралство</b></p> <p>Обединеното кралство подкрепя по-голямата част от разпоредбите на регламента, който е предназначен да направи по-строги стандартите за емисии, приложими към тежкотоварните автомобили, вследствие на което да се осигури по-добро качество на въздуха.</p> <p>Обединеното кралство желае въпреки това да бъде отбелязано твърдото му убеждение, че член 95 от Договора за създаване на Европейската общност (ДЕО) е неуместно правно основание за мярка, която съдържа разпоредби относно данъчната политика.</p> <p>Обединеното кралство поддържа становището, че когато законодателният акт съдържа разпоредби, свързани с косвеното данъчно облагане, като правно основание следва да се използва член 93 от ДЕО самостоятелно или във връзка с други членове от Договора.</p> | <p>PE-CONS<br/>3733/4/08 REV 4</p> | <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p> | <p>всички държави-членки: за</p>                                            |
| <p>Регламент (ЕО) № 544/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 717/2007 относно роуминга в обществени мобилни телефонни мрежи в рамките на Общността и на Директива 2002/21/ЕО относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (текст от значение за ЕИП)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>PE-CONS<br/>3645/2/09 REV 2</p> | <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p> | <p>всички държави-членки: за, с изключение на:<br/>въздържал се: ES, LV</p> |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ         | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| <p><b>Изявление на Латвия</b><br/>Латвия се въздържа от гласуване на предложението за регламент относно роуминга в обществени мобилни телефонни мрежи в рамките на Общността. Латвия напълно подкрепя целта да се гарантира, че потребителите извличат възможно най-голяма полза от роуминг услугите в рамките на Общността. Въпреки това Латвия не може да подкрепи предложеното намаление за таваните на цените на едро и на дребно за осъществяването на регулирани роуминг повиквания.</p> <p>Латвия смята, че мобилните оператори вече претърпяват значително намаление на приходите поради намаленото търсене на роуминг услуги в условията на актуалното финансово положение в света. Поради тази причина Латвия смята, че прекомерното намаление на цените на едро и на дребно не е обосновано.</p> <p><b>Изявление на Испания</b><br/>Кралство Испания смята, че една от целите на регулаторната политика в областта на далекосъобщителния пазар е потребителите да се ползват от услуги, които са съвременни, качествени и на достъпни цени, като се гарантира, че пазарът функционира в среда на ефективна конкуренция.</p> <p>Предложението за изменение на Регламент 717/2007 няма действие върху общите правила на пазара, но според нашата делегация се намесва пряко при определянето на крайните цени на услугите до 2011 г. с риск да попречи на естествените механизми на конкуренцията и равновесието между различните параметри, които я управляват. Това може да има особено сериозни последици, когато пазарът функционира в толкова променящи се и динамични условия като тези на настоящия далекосъобщителен пазар.</p> <p>Поради това Испания смята, че предложението на Комисията не се доближава до целите на по-доброто регулиране, които следва да бъдат постигнати чрез реформите в общностното законодателство в областта на далекосъобщенията, и може да създаде прецедент с отрицателни последици за целия пазар на електронните съобщения чрез определянето на цени на дребно, което да замени свободното определяне на тарифи в конкурентна среда, със съответната правна несигурност, произтичаща от това.</p> <p>Регламент (ЕО) № 545/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕИО) № 95/93 на Съвета относно общите правила за разпределяне на слотовете на летищата в Общността</p> |                            |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | PE-CONS<br>3653/1/09 REV 1 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-<br>членки: за |

|                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p align="center"><b>ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ</b></p> <p align="center"><b>ЮНИ 2009 Г.</b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ                                | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ                                         | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2948-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 9 юни 2009 г.</b></p> <p>Поправка на Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 година относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО</p> <p><b>2949-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Люксембург на 11—12 юни 2009 г.</b></p> <p>Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията</p>                                                                                           | <p>9602/09</p> <p>PE-CONS<br/>3654/2/09 REV 2</p> | <p>квалифицирано мнозинство</p> <p>квалифицирано мнозинство</p> | <p>всички държави-членки: за</p> <p>всички държави-членки: за, с изключение на: против: DE въздържал се: LV, UK</p> |
| <p><b>Изявление на делегациите на Дания, Германия, Нидерландия, Австрия, Швеция и Обединеното кралство</b></p> <p>Ние подкрепяме целта на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ), наред с Европейския социален фонд и други правни инструменти, целящи да подпомогнат работниците да се справят със социалните последици и последиците по отношение на заетостта в резултат на глобализацията и настоящата икономическа криза.</p> <p>Като припомняме, че ЕФПГ е създаден за да допълва мерките на равнище държави-членки, приветстваме с удовлетворение решението за връщане на процента на съфинансиране на ниво 50 % до края на 2011 г.</p> <p>Като се стремим към дългосрочна устойчивост на публичните финанси, смятаме, че в настоящия финансов период не са необходими никакви промени в отпусканите бюджетни средства за ЕФПГ.</p> |                                                   |                                                                 |                                                                                                                     |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <p><b>Изявление на делегацията на Латвия</b><br/>Латвия подкрепя необходимостта ЕФПГ да стане по-достъпен, като смята, че той е полезен инструмент за преодоляване на последиците от настоящата икономическа криза. Въпреки това Латвия се въздържа от гласуване при приемането на регламента на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията, тъй като смята, че най-важният елемент на измененията бе значително увеличаване на интервенционния процент (както бе първоначално предложено от Комисията). Като се има предвид, че новият регламент ще доведе единствено до умерено увеличаване на интервенционния процент, като облекчи всички други условия за кандидатстване, Латвия изразява сериозни съмнения относно това дали страните, които имат най-голяма нужда от помощ, ще се облагодетелстват от подкрепата на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията.</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>Относно член 2 (определение на съкращенията)<br/>„Комисията потвърждава, че съкращенията в резултат на взаимно съгласие, след покана за представяне на кандидатури от страна на работодателя, са съкращения по смисъла на член 2 от Регламента за ЕФПГ и могат да бъдат взети предвид, когато се прави изчисление на броя на съкращенията от гледна точка на стартовия брой съкращения и на свързаните с това мерки. Работниците, които приемат да се пенсионират преждевременно, вследствие на отправена покана за кандидатури от работодателя, могат по същия начин да бъдат причислени към категорията на съкратени работници по смисъла на член 2 от посочения по-горе регламент, както от гледна точка на стартовия брой съкращения, така и на мерките (ако е приложимо).</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>Относно член 2, буква б) (региони от NUTS II)<br/>В случаите, когато държава-членка подава заявление за помощ по линия на ЕФПГ в съответствие с член 2, буква б), ако са направени допълнителни съкращения в друг регион на ниво NUTS II от същата държава-членка, по същата причина и през същия период в същото разделение на NACE 2, Комисията смята, че може да бъде подадено заявление за помощ по линия на този фонд за съкратените работници, в съответствие с член 2, параграф в), като се посочат извънредните обстоятелства.</p> |                    |                         |                             |

# ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ЮНИ 2009 г.

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <p><b>Изявление на Комисията</b><br/> Относно член 2, буква в) и член 12, параграф 6 (малки пазари на труда или извънредни обстоятелства)<br/> Комисията е на мнение, че разпоредбата на член 12, параграф 6 от Регламента за ЕФПГ дава уверение, че за новите заявления ще има налични средства през цялата година и че член 2, буква в) прави възможно намирането на решения за случаи, възникнали в рамките на малки пазари на труда или при извънредни обстоятелства. Комисията освен това припомня, че заявленията се разглеждат по реда, по който са получени, и че всяко заявление се третира в индивидуален срок и според своите характеристики. Комисията потвърждава, че ще продължи да управлява ЕФПГ, така че всички заявления да бъдат разглеждани справедливо и на равна нога, в съответствие с регламента.</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/> Относно член 11, параграф 2 (фиксиран плащания)<br/> Комисията потвърждава, че предложената формулировка на член 11, параграф 2 е същата като използваната от структурните фондове и че информацията, свързана с прилагането на тази формулировка, предоставена за използване в структурните фондове, се прилага и за ЕФПГ.</p> <p><b>Изявление на делегацията на Малта</b><br/> Малта приветства и подкрепя разширяването на обхвата на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ), с цел подпомагане на работниците, засегнати от настоящата икономическа криза.<br/> Същевременно Малта изразява отново своята загриженост, че намаляването на общия праг за създаване на право на участие за финансиране на 500 съкратени лица може да доведе до ситуации, при които възникването на голяма криза в малка държава-членка да бъде третирано наравно с възникването на сравнително по-малък проблем в голяма държава-членка. Освен това, намаляването на прага може да увеличи броя на заявленията, което би натоварило значително фонда и неговите ресурси. Малта изтъква отново, че е необходимо да се гарантират достатъчно и постоянно налични средства по отношение на заявления от малки държави-членки в случай на съкращения, които имат значително отрицателно въздействие върху техните икономики.<br/> Малта счита, че при настоящите икономически обстоятелства увеличаването на процента на съфинансиране би бил по-подходяща мярка.</p> |                    |                         |                             |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |                             |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ         | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
| <p><b>2952-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 22—23 юни 2009 г.</b></p> <p>Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара и употребата на фуражи, за изменение на Регламент (ЕО) №1831/2003, за отмяна на Директиви 79/373/ЕИО, 80/511/ЕИО, 82/471/ЕИО, 83/228/ЕИО, 93/74/ЕИО, 93/113/ЕО и 96/25/ЕО, както и на Решение 2004/217/ЕО</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/> 1. Преразглеждане на приложение IV:<br/> За да адаптира приложение IV (относно допустимите отклонения при етикетиране на съдържанието на фуражни суровини и комбинирани фуражи) съгласно член 11 от регламента към научното и техническо развитие, Комисията и нейните служби предвиждат да извършват преглед на посоченото по-горе приложение IV. Във връзка с това Комисията ще разгледа също така някои фуражни суровини, чието съдържание на влага надвишава 50 %.</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/> 2. Етикетиране на добавките:<br/> Комисията ще проучи дали принципите за информиране чрез етикетирането на фуражите биха могли да се прилагат и по отношение на добавките и премиксите, разрешени съгласно Регламент (ЕО) № 1831/2003 относно добавки за използване при храненето на животните.</p> | PE-CONS<br>3611/5/09 REV 5 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за   |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            |                             |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ         | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
| <p><b>Изявление на Комисията</b></p> <p>3. Тълкуване на израза „спешни случаи, свързани с човешкото здраве, здравето на животните или околната среда”, посочен в съображение 21, член 5 и член 17.</p> <p>Комисията смята, че изразът „спешни случаи, свързани с човешкото здраве, здравето на животните или околната среда” може да включва спешни ситуации, предизвикани, наред с другото, от небрежност, умишлена измама или престъпни действия.</p> <p><b>Съвместно изявление на делегациите на Франция, Германия, Австрия и Чешката република</b></p> <p>Делегациите на Франция, Германия, Австрия и Чешката република смятат, че настоящият регламент относно пускането на пазара и употребата на фураж и по-специално съображение 2 от него не засяга правния статус на медикаментозните фуражи, който се урежда с други правни инструменти, по-специално Директива 90/167/ЕИО на Съвета от 26 март 1990 г. относно определяне на условията, регулиращи подготовката, пускането на пазара и употребата на медикаментозни фуражи в Общността.</p> |                            |                             |                             |
| Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за одобрение на типа по отношение на общата безопасност на моторните превозни средства, техните ремаркета и системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за тях                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PE-CONS<br>3621/2/09 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за   |
| <p><b>Изявление на Нидерландия</b></p> <p>Нидерландия подкрепя амбицията на Комисията за опростяване на законодателството на Общността по отношение на методите за типово одобрение. Въпреки това е могло дори още по-добре да се използва опитът на държавите-членки в тази област, за да няма неясноти в прилагането на процеса на типово одобрение за моторните превозни средства.</p> <p>Нидерландия е доволна от предложените пределно допустими стойности за гумите за леки автомобили. Въпреки това предложението е могло да бъде по-амбициозно по отношение на гумите за камиони. Сегашното предложение ще подобри само в минимална степен нивото на шума покрай пътищата. Нидерландия би искала да изтъкне колко е важно този въпрос да намери решение в рамките на оценката през 2012 г.</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |                            |                             |                             |

# ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ЮНИ 2009 г.

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ         | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Директива на Европейския парламент и на Съвета относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (преработена)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PE-CONS<br>3605/2/09 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за   |
| <p><b>Едностранно изявление на Люксембург</b></p> <p>Новите норми на директивата относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) ще предоставят съществени ползи на инвеститорите (под формата на ясна, състоятелна и лесна за разбиране информация), както и на сектора на инвестиционните фондове (под формата на облекчен режим за трансграничните сливания и трансграничното търгуване). Във връзка с това Люксембург се присъединява към условията на постигнатото съгласие.</p> <p>Въпреки това Люксембург е на мнение, че не може да се смята за даденост, че секторът е в състояние да реализира икономии от мащаба и печалби от производителността, които е в правото си да очаква. Като оттегля изискването относно наличието на съществени административни функции в юрисдикцията на инвестиционните фондове, новата директива открива пътя за правна и данъчна несигурност на инвеститорите, която може чувствително да засегне имиджа, с който се ползва европейският продукт ПКИПЦК в целия свят. Следва да се гарантира, че паспортът на управляващите дружества, посочен в директивата, няма да намали качеството на продукта ПКИПЦК и по-специално високото ниво на защита, което този продукт предлага на инвеститорите на дребно.</p> |                            |                             |                             |
| Директива на Европейския парламент и Съвета относно определени части и характеристики на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PE-CONS<br>3631/3/08 REV 3 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за   |
| Директива 2009/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно кормилното управление на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PE-CONS<br>3632/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за   |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| <b>ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>ПРИЕТИ<br/>ТЕКСТОВЕ</b> | <b>ПРАВИЛО ЗА<br/>ГЛАСУВАНЕ</b> | <b>РЕЗУЛТАТИ ОТ<br/>ГЛАСУВАНЕТО</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| Директива на Европейския парламент и на Съвета относно огледалата за виждане назад на колесни селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия)<br>(Текст от значение за ЕИП)                                                                | PE-CONS<br>3635/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива 2009/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно максималната конструктивна скорост и товарните платформи на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)   | PE-CONS<br>3681/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива 2009/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно мястото за монтиране на задната регистрационна табела на дву- или триколесни моторни превозни средства (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)      | PE-CONS<br>3682/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива на Европейския парламент и Съвета относно защитните конструкции при преобръщане на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)                                                          | PE-CONS<br>3683/6/08 REV 6 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива 2009/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно теглително-прикачното устройство и устройството за заден ход на колесни селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП) | PE-CONS<br>3684/1/08 REV 1 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| <b>ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>ПРИЕТИ<br/>ТЕКСТОВЕ</b> | <b>ПРАВИЛО ЗА<br/>ГЛАСУВАНЕ</b> | <b>РЕЗУЛТАТИ ОТ<br/>ГЛАСУВАНЕТО</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| Директива на Европейския парламент и на Съвета относно монтирането на устройствата за осветяване и светлинна сигнализация на колесните селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)             | PE-CONS<br>3685/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива на Европейския парламент и на Съвета за потискане на радиосмущенията, излъчвани от селскостопански или горски трактори (електромагнитна съвместимост) (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)                        | PE-CONS<br>3686/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива на Европейския парламент и Съвета относно монтирането на устройствата за осветяване и светлинна сигнализация на дву- или триколесните моторни превозни средства (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)              | PE-CONS<br>3688/1/08 REV 1 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива на Европейския парламент и Съвета относно одобрение на типа за компонент на устройства за осветяване и светлинна сигнализация на колесни селскостопански или горски трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП) | PE-CONS<br>3689/1/08 REV 1 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |
| Директива на Европейския парламент и на Съвета относно защитните конструкции при преобръщане на селскостопанските или горските колесни трактори (статични изпитвания) (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)                  | PE-CONS<br>3690/2/08 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за           |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                             |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ                       | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО                                    |
| <p><b>2953-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Люксембург на 25 юни 2009 г.</b></p> <p>Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC)</p> <p><b>Изявление на делегацията на Нидерландия</b><br/>Нидерландия би желала да подчертае, че в упоменатата в член 5, параграф 1, буква г) от регламента за ERIC декларация трябва ясно да се посочва, че приемащата държава, въз основа на единодушно договорените насоки за ДДС от 22 април 2009 г. (док. TAXUD/24223/09), е изразила желанието си да освободи ERIC от данък.</p> | 10603/09<br>+ COR 1 (fi)<br>+ REV 1 (mt) | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за                                      |
| Директива на Съвета за изменение на Директива 91/414/ЕИО за включване на парафиновите масла CAS № 64742-46-7, CAS № 72623-86-0 и CAS № 97862-82-3 като активни вещества (текст от значение за ЕИП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10385/09                                 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за, с изключение на: против: AT, DK, PL |
| Директива на Съвета за изменение на Директива 91/414/ЕИО с оглед на включване на парафиново масло CAS № 8042-47-5 като активно вещество (текст от значение за ЕИП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10386/09                                 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за, с изключение на: против: DK         |
| Регламент (ЕО) № 563/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2505/96 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Общността за определени селскостопански и промишлени продукти                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10353/09                                 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за                                      |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| <b>ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>ПРИЕТИ<br/>ТЕКСТОВЕ</b>                               | <b>ПРАВИЛО ЗА<br/>ГЛАСУВАНЕ</b> | <b>РЕЗУЛТАТИ ОТ<br/>ГЛАСУВАНЕТО</b>                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Регламент (ЕО) № 564/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/96 относно временно суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени индустриални, селскостопански и рибни продукти                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10354/09<br>+ COR 2 (lt)<br>+ REV 1 (en)                 | квалифицирано<br>мнозинство     | всички държави-членки: за, с<br>изключение на:<br>въздържал се: ES |
| Директива 2009/69/ЕО на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност по отношение на избягване на данъци при внос                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10689/09<br>+ COR 1 (cs)<br>+ COR 2 (pt)<br>+ COR 3 (hu) | единодушие                      | всички държави-членки: за                                          |
| <p><b>Изявление на Съвета</b><br/>Относно директивата като цяло:<br/>Съветът изтъква ангажимента си да продължи обсъжданията на другата част от първоначалното предложение на Комисията, отнасяща се до трансграничната солидарна отговорност и изразява готовността си да направи преглед на постигнатия напредък до края на 2009 г.</p> <p><b>Изявление на Съвета</b><br/>Относно директивата като цяло:<br/>Съветът приканва Комисията да разгледа в кратки срокове възможността за установяване между държавите-членки на автоматичен обмен на информация, събрана в съответствие с член 143, параграф 2, букви а) и б) от Директива 2006/112/ЕО и, по целесъобразност, да направи необходимите законодателни предложения до края на 2010 г.</p> |                                                          |                                 |                                                                    |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ         | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <p><b>Изявление на Съвета</b><br/>Относно член 143:<br/>Съветът и Комисията се споразумяват, че освобождаването при внос, предвидено в член 143, параграф 1, буква г) от Директива 2006/112/ЕО, се допуска само когато последващата доставка на стоки в Общността включва същите вносни стоки.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |                             |                             |
| Директива 2009/72/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия и за отмяна на Директива 2003/54/ЕО (текст от значение за ЕИП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PE-CONS<br>3648/3/09 REV 3 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за   |
| <p><b>Изявление на Австрия</b><br/>Австрия приветства приемането на директивата, която между другото ще повиши както сигурността на доставките, така и пазарната интеграция, вследствие на което ще допринесе за конкурентоспособността на електроенергийната промишленост в Европа.<br/>Като се има предвид решаващата роля, която регионите или съответно регионалните пазари имат за повишаване на конкуренцията и на сигурността на доставките, както се посочва в директивата, Австрия изразява становището, че държавите-членки следва да обмислят характеристиките и спецификата на регионите си и да използват адекватни и пропорционални мерки при въвеждане на директивата в националното си законодателство. Предвид факта, че „принципът на икономии от мащаба“ се отнася най-вече до малките преносни системи, е особено важно те да не бъдат претоварвани.<br/>Ето защо Австрия изразява становището, че докато операторите на малки преносни системи напълно спазват правната рамка на директивата, те следва да могат да си сътрудничат с други оператори на преносни системи и да въвеждат определени функции по пренос в подобно регионално сътрудничество.</p> |                            |                             |                             |
| <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>В съответствие с приложение А от директивата, ако е направена икономическа оценка на разходите и ползите в дългосрочен план, до 2020 г. най-малко 80 % от онези потребители, които са били оценени положително, трябва да бъдат снабдени с интелигентни системи за измерване.<br/>Подразбира се, че ако не е направена икономическа оценка на разходите и ползите в дългосрочен план, до 2020 г. най-малко 80 % всички потребители трябва да бъдат снабдени с интелигентни системи за измерване.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |                             |                             |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ                 | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ             | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| <p>Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО (текст от значение за ЕИП)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>PE-CONS<br/>3649/3/09 REV 3</p> | <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p> | <p>всички държави-членки: за</p> |
| <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>Освобождаванията от регулаторния режим, предоставени съгласно съществуващата Директива 2003/55/ЕО и Регламент (ЕО) 2003/1228 за нова трансгранична инфраструктура, продължават да се прилагат до изтичане на крайния срок, предвиден в предоставеното решение за освобождаване, дори и след влизане в сила на директивата за отмяна на Директива 2003/55/ЕО и регламента за отмяна на Регламент (ЕО) 2003/1228. Освен ако в самите решения за освобождаване не е предвидено друго, освобождаванията няма да се променят с прилагане на разпоредбите за новата инфраструктура, предвидени в член 36 от изменената директива за газа и член 17 от новия регламент за електроенергията.</p>                                    | <p>PE-CONS<br/>3650/1/09 REV 1</p> | <p>квалифицирано<br/>мнозинство</p> | <p>всички държави-членки: за</p> |
| <p><b>Изявление на Испания и на Германия</b><br/>Испания и Германия смятат, че член 9.2 от Регламента на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Агенция за сътрудничество между енергийните регулатори не следва да води до възлагането, чрез процедурата на комитология, на допълнителни задачи на Агенцията, извън тези, за които е създадена.<br/>Освен това, не бива да се създава прецедент, тъй като с оглед на правната сигурност задачите на агенциите следва да бъдат ясно определени в регламентите за тяхното създаване и в случай че се налага промяна, да се следват обичайните законодателни процедури за изменението им, т.е. представяне на законодателно предложение и прилагане на процедурата на съвместно вземане на решение.</p> |                                    |                                     |                                  |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                             |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------|
| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ         | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО                            |
| <p>Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно условията за достъп до мрежата за трансграничен обмен на електроенергия и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1228/2003 (текст от значение за ЕИП)</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>Освобождаванията от регулаторния режим, предоставени съгласно съществуващата Директива 2003/55/ЕО и Регламент (ЕО) 2003/1228 за нова трансгранична инфраструктура, продължават да се прилагат до изтичане на крайния срок, предвиден в предоставеното решение за освобождаване, дори и след влизане в сила на директивата за отмяна на Директива 2003/55/ЕО и регламента за отмяна на Регламент (ЕО) 2003/1228. Освен ако в самите решения за освобождаване не е предвидено друго, освобождаванията няма да се променят с прилагане на разпоредбите за новата инфраструктура, предвидени в член 36 от изменената директива за газа и член 17 от новия регламент за електроенергията.</p> | PE-CONS<br>3651/3/09 REV 3 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за                              |
| Регламент (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно условията за достъп до газопреносни мрежи за природен газ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1775/2005 (текст от значение за ЕИП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PE-CONS<br>3652/5/09 REV 5 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за                              |
| Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | PE-CONS<br>3625/2/09 REV 2 | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-членки: за, с изключение на: против: DE |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ                                       | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ     | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| <p><b>Изявление на делегацията на Германия относно личното явяване в консулството на кандидатите за визи</b><br/>Делегацията на Германия принципно приветства постигането на съгласие относно Визов кодекс. Несъгласието ѝ с настоящия текст се дължи на факта, че искането ѝ за лично явяване на кандидатите не бе взето предвид. С настоящото тя подкрепя предложението си принципно при първото подаване на заявление служител на консулството да провежда лично интервю с кандидатите за виза, след като те и без това трябва да се явят на местата за издаване на визи за снемане на отпечатъците (изключения: добросъвестни кандидати, заявления към външни доставчици на услуги, заявления към търговски посредници). Предвиденото в член 10, параграф 1 от Кодекса лично подаване на заявлението и възможността, предвидена в член 21, параграф 8 от Кодекса, по време на разглеждането на дадено заявление в надлежно обосновани случаи кандидат за виза да бъде поканен на интервю, не поясняват достатъчно ясно това. Делегацията на Германия сега вече очаква предложението ѝ да бъде включено в наръчника към Визовия кодекс.</p><br><p>Директива 2008/76/ЕО на Европейския парламент и Съвета относно нивото на шума, възприемано от водачите на селскостопански или горски колесни трактори (кодифицирана версия) (текст от значение за ЕИП)</p><br><p>Директива 2009/71/Евратом на Съвета от 25 юни 2009 година за установяване на общностна рамка за ядрената безопасност на ядрените инсталации</p> |                                                          |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | PE-CONS<br>3687/1/08 REV 1                               | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-<br>членки: за |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10667/09<br>+ COR 1 (pl)<br>+ COR 2 (fi)<br>+ REV 1 (bg) | квалифицирано<br>мнозинство | всички държави-<br>членки: за |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                           |                    |                         |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------|
| ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ                                                                                                                                                   | ПРИЕТИ<br>ТЕКСТОВЕ | ПРАВИЛО ЗА<br>ГЛАСУВАНЕ | РЕЗУЛТАТИ ОТ<br>ГЛАСУВАНЕТО |
| <p><b>Писмена процедура, приключила на 26 юни 2009 г.</b></p> <p>Преговори за присъединяване на Турция — обща позиция на Европейския съюз относно Глава 16: Данъчно облагане</p> | 11424/09           | единодушие              | всички държави-членки: за   |

| <b>ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ</b><br><b>ЮНИ 2009 г.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>ДРУГИ АКТОВЕ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Публично оповестени резултати от<br/>гласуването и изявления</b> |
| <p><b>2946-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 4—5 юни 2009 г.</b></p> <p>Препоръка на Съвета относно подобряването на радиокомуникацията между оперативните служби в граничните райони<br/>10141/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно изпълнението на Плана за действие на ЕС по отношение на наркотиците за периода 2009—2012 г. във връзка с ключовите показатели за намаляване на предлагането и инструментите за анализ на ефективността и въздействието на политиката за борба с наркотиците<br/>9634/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно по-ефективното използване на ШИС и SIRENE за защита на децата<br/>9148/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно повишаването на обществената осведоменост в областта на гражданската защита<br/>9976/09 + REV 1 (ro)+ REV 2 (sl)</p> <p>Заклучения на Съвета относно годишния доклад за 2008 г. на Европейската мрежа за предотвратяване на престъпността (ЕМПП)<br/>9410/2/09 REV 2</p> <p>Заклучения на Съвета относно създаване в рамките на ЕС на неофициална мрежа от национални органи за докладване или равностойни механизми по въпросите на трафика на хора<br/>8723/4/09 REV 4</p> |                                                                     |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Препоръка на Съвета относно борбата с незаконните състезания с моторни превозни средства 10140/09 + COR 1 (lv)</p> <p>Заключения на Съвета за определяне на приоритетите на ЕС в борбата с организираната престъпност въз основа на оценката на заплахата от организираната престъпност (ОСТА) за 2009 г. и на оценката на заплахата от руската организирана престъпност (РОСТА) 8301/3/09 REV 3</p> <p>Заклучения на Съвета относно седмия годишен доклад на Евроюст (за календарната 2008 г.) 7682/09 + REV 1 (en)</p> <p>Решение на Съвета относно подписването на Споразумение между Европейската общност и Ислямска република Пакистан за обратно приемане на пребиваващи без разрешение лица 8793/09</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
| <p><b>Изявление на Съвета и на Комисията относно член 20, параграф 3</b></p> <p>Съветът и Комисията подчертават, че разпоредбите на член 20, параграф 3, имат изключителен характер, свързан с контекста на преговорите с Пакистан. Те не представляват прецедент за други преговори по споразумения на Общността за обратно приемане, чиито резултат трябва да изключва подобно ограничаване на обхвата.</p> <p>Освен това тези разпоредби трябва да се тълкуват в смисъл, че тежестта на доказване се поема от страната, която се позовава на тях и в такъв случай е длъжна да докаже, че лицето е влязло на територията на молящата държава преди датата на влизане в сила на настоящото споразумение.</p> <p>Последиците от член 20, параграф 3, особено по отношение на действителното обратно приемане на собствени граждани, изключени от обхвата на настоящото споразумение, ще бъдат внимателно наблюдавани, по-специално в рамките на съвместния комитет за обратно приемане.</p> <p>Комисията или всяка заинтересована държава-членка ще може също да отнесе всеки значителен проблем в тази област до компетентните органи на Съвета, за да могат да бъдат взети мерки за решаването му.</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p><b>Изявление на Франция относно съвместната декларация във връзка с член 8, параграф 2</b><br/>Франция взема предвид съвместната декларация относно член 8, параграф 2, и факта, че в случай на положителен отговор на молба за обратно приемане, отправена от Франция към Пакистан, тя цели издаването на документа за пътуване да бъде включено в максималния срок от 30 дни. Така договореното прилагане на съвместната декларация ще подлежи на внимателно наблюдение, по-специално в рамките на съвместния комитет за обратно приемане.</p> <p>Заклучения на Съвета относно бъдещата насока на ШИС II<br/>9787/2/09 REV 2</p> <p>Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки относно закриването на центъра за задържане в Гуантанамо<br/>10523/2/09 REV 2</p> <p><b>2947-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ и ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 8-9 юни 2009 г.</b></p> <p>Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно внасянето на изменение в Протокола от Киото съгласно член 20 от него<br/>10644/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно съчетаване на гъвкавост и сигурност по време на криза<br/>10388/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно социалните услуги като инструмент за активно приобщаване, за укрепване на социалното сближаване и като област за създаване на работни места<br/>10052/09 + COR 1 (lv)</p> |                                                          |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Публично оповестени резултати от<br>гласуването и изявления |
| <p>Заклучения на Съвета относно равни възможности за жените и мъжете: активен живот и достойно остаряване<br/>10412/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно приобщаването на ромите<br/>10394/09 + COR 1</p> <p>Препоръка на Съвета от 9 юни 2009 година относно безопасността на пациентите, включително профилактиката и контрола на инфекциите, свързани със здравни грижи<br/>10120/09</p> <p>Препоръка на Съвета от 8 юни 2009 година за действие в областта на редките заболявания<br/>10122/09</p> <p><b>2948-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 9 юни 2009 г.</b></p> <p>Заклучения на Съвета относно пакетите с инвестиционни продукти на дребно<br/>10496/09</p> <p>Съвместно действие 2009/445/ОВППС на Съвета от 9 юни 2009 година за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO<br/>9652/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно засилване на финансовия надзор в ЕС<br/>10513/1/09 REV 1</p> |                                                             |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Заклучения на Съвета относно международното финансиране на мерките срещу изменението на климата<br/>10352/1/09 REV 1</p> <p>Заклучения на Съвета относно добро управление в областта на данъчното облагане<br/>10252/4/09 REV 4 + REV 4 COR 1 (sk)</p> <p><b>2949-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Люксембург на 11—12 юни 2009 г.</b></p> <p>Регламент на Съвета за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1174/2005 относно вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, върху вноса на същия продукт, изпращан от Тайланд, независимо дали е декларирано, че е с произход от Тайланд, или не<br/>9903/09</p> <p>Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1212/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои отливки с произход от Китайската народна република<br/>10062/09</p> <p>Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 година относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (кодифицирана версия)<br/>9380/1/09 REV 1 + REV 1 COR 1 (sk)</p> <p>Съвместно действие на Съвета относно интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак EUJUST LEX<br/>9579/09</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Заклучения на Съвета относно Зелената книга на Комисията: ТЕМ-Т преглед на политиката „За по-добре интегрирана трансевропейска транспортна мрежа в служба на общата транспортна политика“<br/>10649/09</p> <p><b>2950-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 15 юни 2009 г.</b></p> <p>Заклучения на Съвета относно операция „Atalanta“<br/>10738/09</p> <p>Регламент (ЕО) № 501/2009 на Съвета от 15 юни 2009 година за прилагане на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания и за отмяна на Решение 2009/62/ЕО<br/>10404/09 + ADD 1 REV 1</p> <p>Обща позиция 2009/468/ОВППС на Съвета от 15 юни 2009 година за актуализиране на Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма и за отмяна на Обща позиция 2009/67/ОВППС<br/>10403/09 + ADD 1 REV 1</p> <p>Съвместно действие 2009/466/ОВППС на Съвета от 15 юни 2009 година за изменение и удължаване срока на действие на Съвместно действие 2007/405/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз по реформата на сектора за сигурност (РСС) и неговото взаимодействие с правосъдието в Демократична република Конго (EUPOL ДР Конго)<br/>10303/09</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Заклучения на Съвета относно Република Молдова<br/>10912/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно Ирак<br/>10794/09</p> <p>Съвместно действие 2009/467/ОВППС на Съвета от 15 юни 2009 година за назначаване на специалния представител на Европейския съюз за Афганистан и Пакистан и за отмяна на Съвместно действие 2009/135/ОВППС<br/>10542/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно засилен ангажимент на ЕС в Афганистан и Пакистан<br/>10742/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно „Европейската съвест и тоталитаризма“<br/>10710/1/09 REV 1</p> <p>Изменение на процедурния правилник на Първоинстанционния съд на Европейските общности<br/>9982/09</p> <p>Съвместна декларация на Европейския съюз и неговите държави-членки и Съединените американски щати относно закриването на центъра за задържане в залива Гуантанамо и бъдещото сътрудничество в борбата с тероризма на основата на общите ценности, международното право и зачитането на принципите на правовата държава и правата на човека<br/>10967/09</p> |                                                          |

| ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ<br>ЮНИ 2009 г.                                                                                                               |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                               | Публично оповестени резултати от<br>гласуването и изявления |
| <b>2951-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 15—16 юни 2009 г.</b>                                      |                                                             |
| Заключения на Съвета относно Близкоизточния мирен процес<br>10968/09                                                                                                       |                                                             |
| Заклучения на Съвета относно Ливан<br>10917/09                                                                                                                             |                                                             |
| Заклучения на Съвета — Оценка на общата позиция на ЕС относно Куба<br>10920/09                                                                                             |                                                             |
| <b>Изявление на Съвета</b><br>От ръководителите на мисии ще се изисква преди края на 2009 г. да представят доклад за оценка на положението и на възможния напредък в Куба. |                                                             |
| Заклучения на Съвета относно Западните Балкани<br>10736/2/09 REV 2                                                                                                         |                                                             |
| Заклучения на Съвета относно Иран<br>11039/09                                                                                                                              |                                                             |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p><b>2952-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 22—23 юни 2009 г.</b></p> <p>2009/510/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Австралия относно някои аспекти на авиационните услуги<br/>9936/09</p> <p>2009/511/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Обединените арабски емирства относно някои аспекти на авиационните услуги<br/>9941/09</p> <p>2009/512/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Хашемитското кралство Йордания относно някои аспекти на услугите за въздушен превоз<br/>9943/09 + COR 1 (cs)</p> <p>2009/513/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Република Армения относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги<br/>9944/09</p> <p>2009/514/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Непал относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги<br/>9946/09</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>2009/515/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Държавата Израел относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги<br/>9959/09 + COR 1 (cs)</p> <p>2009/516/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Република Индия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги<br/>9960/09 + COR 1 (cs)</p> <p>2009/517/ЕО: Решение на Съвета от 22 юни 2009 година за сключване на Споразумението между Европейската общност и Ислямска република Пакистан за някои аспекти на въздухоплавателните услуги<br/>9964/09</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| <p><b>Съвместно изявление на Съвета и на Комисията</b><br/> <i>Inter alia</i> по прагматични причини, за предпочитане е само Общността да сключи споразуменията с Австралия, Обединените арабски емирства, Хашемитско кралство Йордания, Република Армения, Непал, Израел, Република Индия и Република Пакистан за някои аспекти на въздухоплавателните услуги. Същите съображения ще са приложими по отношение на подобни споразумения, сключвани съгласно и в рамките на мандата за замяна на определени разпоредби в действащите двустранни споразумения, приет с решение на Съвета от 5 юни 2003 г.</p> <p>Настоящите решения не представляват прецедент що се отнася до упражняването на съответните компетенции на Общността и нейните държави-членки по отношение на други споразумения освен посочените по-горе, например споразуменията от вида, предвиден в решението на Съвета от 5 юни 2003 г. за упълномощаване на Комисията да започне преговори със Съединените щати в областта на въздушния транспорт, които се сключват под формата на смесени споразумения.</p> <p>Настоящите решения не създават нови компетенции на Общността по отношение на външните споразумения за въздухоплавателните услуги, нито засягат разделението на компетенциите между Общността и нейните държави-членки.</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Заклучения на Съвета относно оценката на съществуващите мерки за контрол върху листозавивачките по карамфила и калифорнийската щитоносна въшка Сан Хосе<br/>10942/09 + COR 1 (nl)</p> <p>Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията „За по-точно насочване на помощите за земеделски производители в райони с неблагоприятни природни условия“<br/>10727/09 + REV 1 (el) + REV 1 COR 1 (el) + COR 1 (lv)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |
| <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>Комисията е подготвена да разгледа със заинтересованите държави-членки специфичните въпроси, възникващи във връзка с наличието на статистически данни, които могат да бъдат използвани за целите на доуточняването.</p> <p><b>Изявление на Комисията</b><br/>Комисията отбелязва, че провеждането на симулации на основата на използваната и съобщението методология може да доведе до сравнително високи разходи за държавите-членки. Комисията изразява съгласие, че ЕЗФРСР може да окаже подкрепа на част от симулациите в съответствие с разпоредбата за техническа помощ на Регламент (ЕО) № 1698/2005.</p> <p>Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията относно политиката за качество на селскостопанските продукти<br/>10722/09</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

**ДРУГИ АКТОВЕ**

**Публично оповестени резултати от**  
**гласуването и изявления**

**Изявление на делегацията на Германия**

Точка 9 от заключенията се отнася до намерението на Комисията да определи общ основен търговски стандарт за предлагането на пазара на селскостопански продукти.

Определянето на такъв основен стандарт може да опрости административните процедури. Ние по принцип поддържаме тази цел. По-специално разпоредбите, които служат главно за улесняване на търговията, могат в бъдеще да бъдат поверени на икономическите субекти. Съществуват обаче някои особено чувствителни продуктови сектори, по отношение на които все още проявяваме интерес към схеми на ЕС от съображения за защита на потребителите. Такива специфични разпоредби следва да бъдат запазени, тъй като дейността на частния сектор не предлага достатъчна сигурност в тези случаи.

Тези разпоредби включват по-специално:

- етикетирането на яйцата с надеждна информация за типа селскостопанско производство,
- защитата на наименованията при млечните продукти (напр. ясно идентифициране на заместителите на сиренето/т.нар. „аналози на сиренето“) и изискванията по отношение на предлагането на пазара на мляко за пиене,
- определението за птиче месо, с цел да се избегне подвеждането на потребителите по отношение на свежестта и състава на продуктите.

Ето защо, с оглед интересите на потребителите и производителите, такива критерии трябва да се вземат под внимание при прегледа на съществуващите схеми и, ако е приложимо, при вземането на решения за приемане на нови разпоредби. Във връзка с това правителството на Федерална република Германия ще се включи конструктивно в по-нататъшните разисквания по този въпрос.

**Изявление на делегацията на Испания**

Делегацията на Испания би желала да подчертае, че е важно да се предприемат действия и инициативи, насочени към популяризиране сред потребителите — както в рамките на ЕС, така и извън него — на европейския модел на селскостопанско производство, което се характеризира с високите екологични, качествени и здравни стандарти и изисквания, на които се подчинява.

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ  
ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Заклучения на Съвета относно „Бъдещето на Общата селскостопанска политика (ОСП) след 2013 г.: преки плащания“<br/>10713/09 + COR 1 + REV 1 (el)</p> <p>Заклучения на Съвета относно стратегия за устойчиво развитие на европейската аквакултура<br/>10915/09</p> <p><b>2953-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Люксембург на 25 юни 2009 г.</b></p> <p>Заклучения на Съвета — Към цялостна стратегия на ЕС за адаптация<br/>10435/09 + REV 1 (mt)</p> <p>Решение на Съвета за установяване на позицията на Европейската общност в рамките на Съвета на министрите на Енергийната общност (Сараево, 26 юни 2009 г.)<br/>10729/1/09 REV 1</p> <p>Заклучения на Съвета относно интегрирането на проблемите на околната среда в сътрудничеството за развитие<br/>10944/09 + COR 1</p> <p>Решение на Съвета относно позицията, която ще заеме Общността във връзка с проекта за решение на Съвместния комитет ЕО—ЕАСТ за общ транзит за изменение на Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим<br/>10373/09 + REV 1 (lt)</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| ДРУГИ АКТОВЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Публично оповестени резултати от гласуването и изявления |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>Решение на Съвета относно позицията на Общността в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство, във връзка с адаптирането на Протокол 10 относно опростяване на проверките и формалностите по отношение на превоза на стоки и на Протокол 37 относно списъка, предвиден в член 101 11029/09 + REV 1 (fi) + REV 2 (hu)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| <p><b>Съвместно изявление на Комисията и Съвета</b><br/>Решението не предопределя решението относно въвеждането на обща електронна система, посочена в член 3, параграф 3 от приложение I. Подходящото решение следва да бъде избрано възможно най-бързо след влизането в сила на протокола и да бъде приложено по целесъобразност. Решението следва да се подготви в контекста на група „Електронни митници“ и да бъде съгласувано между държавите-членки и Кралство Норвегия.</p> <p>Препоръка на Съвета от 25 юни 2009 година относно актуализиране за 2009 г. на общите насоки за икономическите политики на държавите-членки и Общността и относно осъществяването на политиките по заетостта на държавите-членки<br/>8250/09 + COR 1 (de) + COR 3 + COR 4 (fi)</p> <p>Решение на Съвета относно позицията на Общността в рамките на Съвета за асоцииране ЕС–Тунис с цел изменение на Решение № 1/99 на Съвета за асоцииране ЕС–Тунис за изпълнение на разпоредбите по отношение на преработените селскостопански продукти, предвидени в член 10 от Евро–средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави–членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна<br/>10604/09</p> |                                                          |

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ**  
**ЮНИ 2009 г.**

| <b>ДРУГИ АКТОВЕ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Публично оповестени резултати от гласуването и изявления</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <p>Съвместно действие 2009/509/ОВППС на Съвета от 25 юни 2009 година за изменение и удължаване на срока на действие на Съвместно действие 2007/406/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурност в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго)<br/>10358/09</p> <p>Решение на Съвета за временното прилагане и сключването на Споразумение между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за опростяване на проверките и формалностите при превоза на стоки и за митнически мерки за сигурност<br/>10336/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (hu)</p> <p>Заклучения на Съвета относно „Средносрочна оценка на прилагането на плана за действие на ЕО относно биоразнообразието“ и „Към стратегия на ЕС за борбата с инвазивните чужди видове“<br/>10575/09</p> <p>Заклучения на Съвета относно Зелена книга за управлението на биологични отпадъци в Европейския съюз<br/>10567/09</p> |                                                                 |
| <p><b>Съвместно изявление на Комисията и на Съвета</b><br/>Споразумението не предопределя решението относно въвеждането на обща електронна система, посочена в член 3, параграф 3 от приложение 1. Подходящото решение следва да бъде избрано възможно най-бързо след влизането в сила на споразумението и да бъде осъществено по целесъобразност. Решението следва да се подготви в контекста на групата „Електронни митници“ и да бъде съгласувано между държавите-членки и Конфедерация Швейцария.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |